VIÊM GAN LOAI B

Hepatitis B

Vietnamese



AAPCHO

Association of Asian Pacific Community Health Organizations

Bệnh viêm gan loại B là gì?

Bệnh Viêm Gan loại B, là một loại bệnh gan trầm trọng, gây ra bởi loại siêu khuẩn Hepatitis B (HBV).

Khi những người bị nhiễm siêu khuẩn B thì gan bị sưng lên. Có thể họ có những triệu chứng của bệnh gan, nhưng họ không biết là họ đã bị nhiễm trùng. Bệnh có thể đã bị nặng đến khi có triệu chứng và có thể gây ra tàn tật. Đa số những người bị bệnh thường cảm thấy khỏe lại sau mấy tuần và trong cơ thể đã tạo ra kháng thể để chống lại vi khuẩn B. Đây là trường hợp trầm trọng nhất của bệnh viêm gan loại B. Tuy nhiên, có một số người (khoảng 5-10%) có thể họ không bao giờ tạo ra kháng thể để chống lại vi khuẩn B và có thể họ sẽ có vi trùng trong cơ thể họ suốt đời. Tình trạng này gọi là bệnh viêm gan loại B kinh niên. Tình trạng này thường xảy ra cho trẻ em và trẻ sơ sanh. Những người có bệnh viêm gan loại B kinh niên thường có rất ít triệu chứng và đôi khi không biết là mình đang có bệnh. Một số khác bị đau gan kéo dài đưa đến chứng viêm gan mãn tính, xơ gan và ung thư gan. Trong cả hai trường hợp, người có bệnh kinh niên vẫn có thể lây sang người khác và người này có thể bị bệnh gan.



Những người nào dễ bị lây bệnh?

Ai cũng có thể bị viêm gan loại B, tuy nhiên, có một vài sắc dân có tỷ lệ bệnh này rất cao như:

• Người Á Châu • Những người thuộc vùng đảo Thái Bình Dương • Người Haiti • Người Trung Phi • Người Eskimo từ Alaska • Những chuyên viên y tế • Những người chích ma túy

• Những người giao hợp với nhiều người mà lại không áp dụng các biện pháp an toàn sinh lý

• Những người ở trong những trung tâm chữa bệnh như trung tâm của bệnh thần kinh



Bệnh sưng gan loại B lây sang bằng cách nào?

Bệnh này có thể lây sang bằng nhiều cách khác nhau mà mình không biết:

1 Tiếp xúc với máu và những sản phẩm của máu đã bị nhiễm trùng

Vi khuẩn B có thể lây sang khi tiếp máu nếu máu đó chưa được thử để xem có vi trùng bệnh này hay không. Tại Mỹ, mọi người hiến máu đều được thử xem có HBV không. Chú ý: Quý vị không thể bị nhiễm trùng khi cho máu. Vi khuẩn B có thể lây sang khi dùng những kim chích và ống chích có vi trùng, dao cạo râu hoặc những dụng cụ khác nếu có dính máu người.



2 Tiếp xúc với những chất nước đã bị nhiễm trùng trong người

Vi khuẩn B có thể có trong những chất nước trong cơ thể như nước tiểu, tinh dịch, nước mắt, nước bọt, sữa mẹ và rất hiếm có trong phân. Vi khuẩn này có thể lây sang trong khi giao hợp.

3 Bị nhiễm trùng trong khi sanh

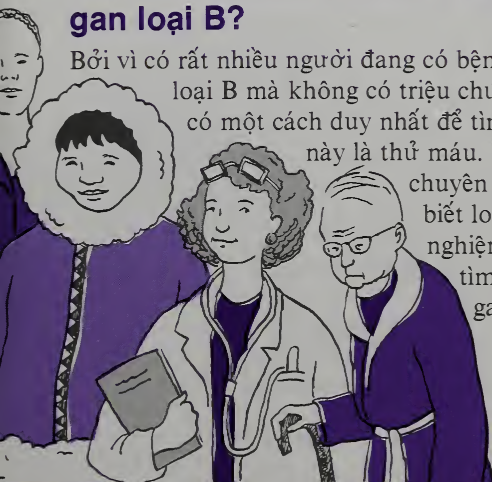
Khi mang thai, người mẹ có thể truyền vi khuẩn B cho con của mình, nhất là trong khi sanh. Trường hợp này rất thường xảy ra tại các nước vùng Viễn Đông và các quốc gia đang phát triển.

4 Tiếp xúc với những người ở chung nhà

Lây bệnh vì tiếp xúc với những người ở chung nhà có bệnh bằng cách nào chưa được biết rõ.

Làm cách nào để định bệnh viêm gan loại B?

Bởi vì có rất nhiều người đang có bệnh viêm gan loại B mà không có triệu chứng gì. Chỉ có một cách duy nhất để tìm ra bệnh này là thử máu. Những chuyên viên y tế sẽ biết loại thử nghiệm nào để tìm bệnh viêm gan loại B.



Bệnh viêm gan loại B có những triệu chứng gì?

Bệnh viêm gan loại B có loại bệnh rất nhẹ và có những triệu chứng như bị cúm. Trong một số trường hợp (nhất là ở trẻ em) không thấy có triệu chứng gì hết.

Một số người khác có thể bị rất nặng như bị ói mửa, buồn nôn, sốt, mệt mỏi, đau bụng, đau những bắp thịt và tiêu chảy. Da và mắt của họ có thể bị vàng, nước tiểu sẽ có màu vàng đậm. Người có bệnh cơ thể có tất cả, một vài hoặc không có một triệu chứng gì hết.



Tôi nên làm gì nếu tôi có bệnh viêm gan loại B?

Những người nghi là mình bị bệnh này, nên đi bác sĩ. Thử máu là một cách có hiệu quả nhất để tìm ra bệnh sưng gan loại B. Những người có triệu chứng trầm trọng như ói mửa liên tục có thể phải nằm nhà thương.

Khi đang bị bệnh này, bệnh nhân nên tránh những việc gì quá sức, nên ăn uống đều đặn, không nên ăn đồ mỡ nhiều quá, tránh uống rượu và chỉ nên uống thuốc khi có sự chỉ dẫn của bác sĩ. Nên đi khám bác sĩ đều đặn. Mặc dầu bệnh nhân đã khỏe hẳn sau khi bị bệnh, có thể cơ thể họ vẫn chưa cấu tạo ra chất kháng thể và có thể vẫn có vi khuẩn trong người. Những người này có nhiều cơ hội bị bệnh gan sau này và phải luôn luôn có biện pháp phòng ngừa bằng cách đi khám bác sĩ thường xuyên.



Những ai nên khám để tìm bệnh viêm gan loại B?

Tất cả phụ nữ có thai ở vùng Châu Á Thái Bình Dương nên đi thử nghiệm về bệnh viêm

gan loại B mặc dầu họ không ghi nhớ được gì về bệnh này trước đó. Nếu không tìm ra được, con cái họ sẽ có nguy cơ mắc bệnh này. Chỉ có chủng ngừa ngay khi sinh ra mới có khả năng ngăn chận thảm họa này mà thôi. Chủng ngừa ngay khi sinh ra, và hai lần chủng kết tiếp vào lúc 1 tháng và 6 tháng tuổi. Rất an toàn và hữu hiệu. Bất cứ ai cho rằng mình có thể có nguy cơ mắc bệnh viêm gan loại B hoặc có triệu chứng về bệnh này đều phải được thử nghiệm. Một số bác sĩ khuyến cáo là tất cả những người gốc ở vùng Châu Á Thái Bình Dương đều nên đi thử nghiệm vì rất có thể có vi khuẩn trong người mà lại không có một triệu chứng đáng kể nào cả.

Làm cách nào để tránh lây bệnh viêm gan loại B?

Những người có bệnh viêm gan loại B, hoặc những người có vi khuẩn loại B trong người nên theo những điều dưới đây để đề phòng sự lây bệnh:

Tránh dùng chung những vật dụng có thể dính máu hoặc những chất nước trong người như: dao cạo râu, bàn chải đánh răng, những vật dụng nấu bếp và những kim chích vào da v.v....

Không bao giờ nên cho máu nếu mình có bệnh.

Băng bó những chỗ bị thương, hoặc những chỗ bị cắt.



Rửa tay bằng xà bông và nước sau khi dùng nhà vệ sinh.
Những người bạn tình cũng nên đi thử xem có vi khuẩn loại B hay không vì có thể lây sang khi giao hợp.
Dùng bao cao su có thể đề phòng được vi khuẩn loại B trong khi giao hợp.

Phòng ngừa bằng cách chích ngừa

Những người không bao giờ có bệnh viêm gan loại B có thể chích ngừa để bảo vệ mình khỏi bị lây bệnh. Loại chích ngừa này rất có hiệu quả cho những người ở chung nhà với những người có bệnh gan kinh niên, những trẻ sơ sinh của những người mẹ có vi khuẩn bệnh viêm gan loại B trong người mà họ có thể lây sang cho con của họ trong khi sanh.

This brochure is available in English, Chinese, Korean, Laotian, Samoan, Tagalog and Vietnamese.

1440 Broadway, Suite 510, Oakland, CA 94612.
510-272-9536

Printed by Design One
Illustrated by Ellen Joy Sasaki
Designed by Peter Matsukawa